

EVACOM ALLEMAND 8^e geni@l Regroupements B-NC / II^e semestre 2007-2008

Durée : 95 minutes

CRITÈRES DE CORRECTION

SCRIPT DE LA BANDE ENREGISTRÉE

1. HÖRVERSTÄNDNIS**COMPRÉHENSION ORALE**SCRIPT DE L'ENREGISTREMENT

*Tu vas entendre trois enregistrements. Après chaque enregistrement, il y aura une pause pour te permettre de répondre aux questions, puis tu entendras chaque enregistrement **trois fois**.*

Exercice 1

Tu vas maintenant entendre le premier enregistrement.

Prends d'abord connaissance de la question et des affirmations ci-dessous.

(30 secondes de pause)

1^{er} enregistrement

Attention, nous commençons !

Die Schüler treffen sich jeden Tag im Studio vom Schulradio des „Goethe-Gymnasiums“ in Stuttgart und sprechen über die Themen, die Jugendliche interessieren. Heute sprechen sie über das Thema „World-Games“.

(10 secondes de pause)

Hallo ! Ich bin Felix und heute spreche ich über das Thema „World-Games“. Wisst ihr, was das ist? Das ist so etwas wie eine Olympiade, eine Olympiade mit anderen Sportarten. Zum Beispiel: Klettern, Karate, Billiard oder Wasserski. Das gibt es nicht bei den Olympischen Spielen, nur bei den „World-Games“.

Bei den „World-Games“ wollen alle Sportler gewinnen und die Besten sein. Deshalb treiben sie viel Sport, jeden Tag müssen sie trainieren.

Die letzten „World-Games“ waren in Deutschland vom 14. bis zum 24. Juli 2005. Sportler aus 100 Nationen waren in Deutschland: Mehr als 10 000 Sportler aus der ganzen Welt. Die „World-Games“ in Deutschland haben 10 Tage gedauert. Die Journalisten waren überall. Im Fernsehen konnte man auch die Sportsendungen sehen. Wenn ihr mich fragt, sage ich euch: Sport im Fernsehen ist nicht schlecht, aber besser ist es, wenn man selbst Sport treibt!

Die nächsten „World-Games“ sind 2009 in China.

Wollt ihr noch mehr über die „World-Games“ wissen? Interessiert euch das Thema?

Wir zeigen in der Schule einen Film über die World-Games: am Freitagnachmittag um 17 Uhr. Ihr seid alle eingeladen. Der Film über die letzten „World-Games“ in Deutschland

dauert 50 Minuten. Es kostet nichts, der Eintritt ist frei.

Wer am Freitag keine Zeit hat, kann den Film über die „World-Games“ noch einmal am Montag anschauen, aber schon um 16 Uhr.

Also, bis Freitag! Tschüss!

(20 secondes de pause)

Tu vas réentendre maintenant le premier enregistrement. Vérifie tes réponses.

(Deuxième écoute du premier enregistrement)

(5 secondes de pause)

(Troisième écoute du premier enregistrement)

(10 secondes de pause)

2^e enregistrement

Tu vas maintenant entendre le deuxième enregistrement. Prends d'abord connaissance du tableau de l'exercice 2.

(20 secondes de pause)

Attention, nous commençons !

Lisa : Ich heiße Lisa und bin ein Riesenfan von der Gruppe Tokio Hotel. Ich mache auch selber Musik. Meine Familie ist sehr musikalisch! Ich singe gerne Lieder und spiele Gitarre. Am Wochenende gehe ich auch mit meinen Freundinnen ins Kino.

(20 secondes de pause)

Sandra : Hallo! Ich bin Sandra. Ich lese gerne Bücher und Comics. Ich kaufe mir ein Buch pro Monat von meinem Taschengeld. Meine Eltern geben mir jeden Monat 25 Euro. Das finde ich echt super! Mit diesem Geld kann ich wirklich spannende und interessante Bücher kaufen. Ich schreibe auch gerne Briefe an meine Freunde und Freundinnen. Briefe schreiben macht mir viel Spaß!

(20 secondes de pause)

Alex: Ich habe zu meinem Geburtstag einen neuen Computer bekommen. Ich mache auch gerne Computerspiele. Es gibt ein neues Computerspiel, das finde ich toll! In der Schule haben wir Informatik als Schulfach. Informatik ist mein Lieblingsfach! Ich liebe es! Ich habe auch sehr gute Noten in Informatik. Zusammen mit meiner Schwester koche ich auch gerne Italienisch. Jeden Monat machen wir bei uns zu Hause eine kleine Spaghetti-Party und laden unsere Schulkamaraden ein. Das ist sehr lustig.

(20 secondes de pause)

Jürgen : Moderne Technik mag ich sehr. Ich bin ein richtiger Technik - Fan. Später möchte ich Elektriker werden! Ich sammle alte Radios bei uns zu Hause und ich repariere sie. Das heißt: Freunde geben mir ihr altes Radio und ich repariere es. Das kostet nicht viel, 5 Euro für ein Radio. Im Monat repariere ich 2 bis 5 Radios und habe so noch etwas mehr Taschengeld.
Ich treibe auch viel Sport. Für mich ist Sport sehr wichtig. Am liebsten spiele ich Fußball, weil bei uns im Team viele nette Leute sind. Ich finde es toll, wenn wir gegen andere Teams spielen.

(20 secondes de pause)

Tu vas réentendre maintenant le deuxième enregistrement. Vérifie tes réponses.

(Deuxième écoute du deuxième enregistrement)

(20 secondes de pause)

(Troisième écoute du deuxième enregistrement)

(5 secondes de pause)

3^e enregistrement

Dans le studio de la radio "Regenbogen".

Tu vas maintenant entendre le troisième enregistrement. Prends d'abord connaissance des affirmations de l'exercice 3.

(20 secondes de pause)

Attention, nous commençons !

Reporter: Guten Tag liebe Zuhörer und Zuhörerinnen. Hallo liebe Schüler und Schülerinnen! Das Thema unserer heutigen Sendung ist "Freundschaft". Was bedeutet uns Freundschaft? Wie wichtig sind Freunde und Freundinnen für Jugendliche? Hast du eine beste Freundin oder einen besten Freund?
Hierzu begrüße ich bei uns im Studio 2 Gäste: Karoline und Fabian.
Guten Tag Karoline!

Karoline: Guten Tag!

Reporter: Hallo Fabian!

Fabian: Hallo liebe Radiofans !

Reporter: Ich schlage vor, ihr stellt euch kurz vor, sagt euren Namen und wie alt ihr seid, und was ihr zum Thema Freundschaft zu sagen habt. Karoline, kannst du bitte anfangen?

Karoline: Ja, gerne. Hallo nochmal. Mein Name ist Karoline, meine Freunde nennen mich Karo, ähm, ich komme aus Frankfurt. Ich bin 15 Jahre alt und ich gehe aufs Schiller-Gymnasium in Frankfurt. Das Thema Freundschaft / Freunde ist wirklich wichtig für mich. Meine beste Freundin heisst Leonie. Leonie und ich, wir sehen uns jeden Tag in der Schule. Am Nachmittag gehen wir oft zu zweit in die Stadt, treffen uns mittwochs und donnerstags im Fitnessclub. Wir machen fast alles zusammen. Tja, und wenn wir uns mal nicht sehen können, dann telefonieren wir natürlich zusammen.

Reporter: Dann seid ihr ja ein richtiges Freundinnen-Duo, 2 supergute Freundinnen, wie Schwestern?

Karoline: Ja, meine Mutter meint sogar, dass wir wie Schwestern aussehen, fast wie Zwillinge. Leonie und ich, wir haben auch die gleiche Frisur, wir haben beide schwarze lange Haare und sind 1,60 Meter gross. Unsere Lieblingsfarbe ist blau, dunkelblau. Wie haben immer Jeans an und tragen am liebsten blaue T-Shirts.

Reporter: Also, wenn ich dich richtig verstehe, Karoline: dann machst du alles mit deiner besten Freundin zusammen? Ja, hast du denn noch Zeit für andere Freunde? Und hast du auch Zeit für deine Familie, Karoline?

Karoline: Hm, das ist ein bisschen das Problem. Meine Mutter findet es nicht gut, dass ich immer nur mit Leonie zusammen bin. Sie sagt, dass ich gar keine neuen Freunde kennen lerne. Und Zeit für die Familie hab ich auch nicht viel. Nur am Sonntag. Am Sonntag zum Beispiel darf ich meine Freundin Leonie nicht treffen. Sonntag ist bei uns Familientag. Da machen wir etwas mit meinen Eltern und meiner kleinen Schwester Susanne. Wir gehen dann oft spazieren und so.

Reporter: Fabian, was sagst du dazu? Was ist deine Meinung zum Thema Freundschaft? Doch wir machen jetzt zuerst eine kleine Werbepause. Bis später, liebe Zuhörer und Zuhörerinnen. Wir sind gleich wieder da! Tschüss.

(20 secondes de pause)

Tu vas réentendre maintenant le troisième enregistrement. Vérifie tes réponses.

(Deuxième écoute du troisième enregistrement)

(10 secondes de pause)

(Troisième écoute du troisième enregistrement)

FIN DE L'ENREGISTREMENT !

CRITÈRES DE CORRECTION

👉 Comme il est impossible de tout prévoir, n'oubliez pas que toute réponse logique, sensée, justifiable et même inattendue est acceptée !

1. COMPRÉHENSION ORALE

Exercice 1

À Stuttgart.

1 pt

Vrai ou faux ?

1) Faux – 2) Faux – 3) Vrai – 4) Vrai – 5) Faux – 6) Vrai

1 pt par réponse = 6 pts

Exercice 2

	Lisa	Sandra	Alex	Jürgen
Exemple :	Chanter des chansons			
2 hobbies:	Faire de la musique Jouer de la guitare Aller au cinéma	Lire des livres et des bandes dessinées Écrire des lettres	Jouer aux jeux d'ordinateur Cuisiner des spaghettis	Collectionner des radios Réparer des radios Faire du sport Jouer au foot

1 pt par réponse = 8 pts

Exercice 3

1. ☒ „Freundschaft“.
2. ☒ Frankfurt.
3. ☒ ihre beste Freundin.
4. ☒ schwarze lange Haare.
5. ☒ am Sonntag.

1 pt par réponse = 5 pts

À saisir

Total C.O. : 20 pts

2. COMPRÉHENSION ÉCRITE

1^{re} partie

Qui va où en vacances ?

1	2	3	4	5	6
G	A	C	F	D	E

1 pt par réponse = 5 pts

2° partie

Affirmations	Vrai	Faux	Ligne/-s
1. Myriam hat immer Probleme mit ihren Eltern.		X	3
2. Myriam lädt oft ihre Freundinnen ein.	X		4
3. Das Thema Handy ist ein Problem für Myriam und ihre Eltern,	X		6-7
4. Die Eltern von Myriam finden ein Handy praktisch.	X		9
5. Myriam findet, dass 25 Euro sehr viel sind.		X	11/11-12/17-18
6. Myriam hat im Februar eine Stunde telefoniert.		X	13

Compter **1 pt** si vrai/faux + ligne correcte!

Si ligne fausse : **0 pt** !

1 pt par réponse = 6 pts

3° partie

Exemples de réponses :

1. - Car ils sont depuis longtemps /5 ans dans la même classe.
- Car ils font tous les ans ensemble une excursion / un voyage de classe. 1 pt
2. - Voir un autre endroit /qqch. de nouveau.
- Avoir la possibilité de faire beaucoup d'activités (différentes) dans une ville (faire du shopping, aller dans les cafés, etc.).
- Ne pas faire autant de sport que l'année précédente /que lors du voyage d'étude de l'année précédente). 1 pt
3. - M. Günther / le maître de classe n'est pas sportif.
- M. Günther aime les villes.
- M. Günther connaît bien la ville de Hambourg.
- M. Günther a fait ses études à Hambourg. 1 pt
4. - Le voyage à Hambourg est plus cher que celui en Forêt Noire.
- L'auberge de jeunesse coûte plus cher.
- Le voyage en train coûte plus cher (car il dure plus de temps).
- Les excursions coûtent plus cher. 1 pt
5. - Il y a un parc/un terrain de sport à proximité.
- On peut se promener au bord de l'Elbe / faire du bateau.
- Un arrêt de bus se trouve devant l'auberge de jeunesse.
- On se déplace au centre-ville en 15 minutes / en un 1/4 d'heure / en peu de temps / rapidement / avec facilité. 1 pt
6. - Ils écrivent à l'office de tourisme (pour demander des prospectus et des conseils).
- Ils cherchent des informations sur internet.
- Ils élaborent le programme du séjour en classe / parlent de l'histoire de la ville. 1 pt par réponse = 6 pts

À saisir

Total C.E. : 17 pts

VOCABULAIRE ET GRAMMAIRE

- | | | | | |
|----------------|--------|----------|-------------|-------------|
| 1) Ex. : Party | 2) Du | 3) Uhr | 4) anziehen | 5) schwarze |
| 6) und | 7) ist | 8) Musik | 9) bald | |

1 pt par réponse correcte = 8 pts

À saisir

Total VOC./GR. : 8 pts

EXPRESSION ÉCRITE

Si l'élève ne remplit pas la condition du nombre de 40 mots, nous vous proposons l'échelonnement suivant. Les points sont à enlever proportionnellement dans chaque catégorie :

	Contenu	Forme
40 mots et plus	8 pts	6 pts
Entre 34 et 39 mots	7 pts	5 pts
Entre 28 et 33 mots	5 pts	4 pts
Entre 22 et 27 mots	4 pts	3 pts
Entre 16 et 21 mots	3 pts	2 pts
Entre 10 et 15 mots	2 pts	1 pt
Entre 0 et 9 mots	1 pt	0 pt

8 points Contenu :

- respect de la consigne
(**min. 8 phrases différentes = 1 pt par phrase**)
- sens et choix des mots (toute erreur enlève 0,5 pt)

6 points Forme :

Orth.-Voc. : **(3 pts)**

- fautes d'orth., majuscules/minuscules, ponctuation
- déterminants, genre, singulier/pluriel
(**enlever 0,5 pt par erreur jusqu'à concurrence de 3 pts**)

Gram.- Structure : **(3 pts)**

- conjugaison au présent et au passé composé des verbes réguliers et irréguliers
- place du verbe (serre-joint)
- nicht / kein
- **ne pas pénaliser les cas ni l'inversion**
(**enlever 0,5 pt par erreur jusqu'à conc. de 3 pts**)

Arrondir à l'entier supérieur si nécessaire à la fin de l'exercice.

L'élève peut gagner 1 point (à ajouter au total) si son texte est particulièrement intéressant, bien construit, plus long, s'il utilise un vocabulaire ou des expressions plus variées, des structures de phrases plus complexes.

Le bonus est à compter dans le total de l'expression écrite.

Le total de l'exercice ne peut en aucun cas dépasser les 14 points.

À saisir

Total E.E. : 14 pts

Total de l'épreuve : 59 points

Saisie et consultation des résultats :

<https://etat.geneve.ch/evacom>

DERNIER DÉLAI POUR LA SAISIE DES RÉSULTATS : JEUDI 22 MAI 2008

Consultation des notes et barèmes

(environ une semaine après le délai de saisie) :

<https://etat.geneve.ch/evacom>

Modification de résultats déjà saisis sur le Web

Pour des raisons de sécurité, les modifications de données après une session de saisie sont possibles sur INTRANET seulement. Sauf instructions spéciales de votre direction, ces modifications seront effectuées, à votre demande, par le secrétariat de votre collège.

Délai de reddition des travaux corrigés et signés par les parents : jeudi 29 mai 2008.

La note de cette épreuve comptera pour 1/4 dans la moyenne d'allemand de la période en cours.

REMARQUES DU MAÎTRE CORRECTEUR

Si vous souhaitez transmettre à la présidence de groupe des remarques concernant cette épreuve commune, vous pouvez utiliser la présente feuille et nous la faire parvenir par courrier interne.
Merci de votre collaboration !

Le secteur de l'évaluation commune

Nom du maître correcteur : _____

Cours : _____

Collège : _____

EVACOM ALLEMAND 8^e geni@I Regroupements B-NC / II^e semestre 2007-2008

	+	0	-
- Présentation générale	☐	☐	☐
- Durée	☐	☐	☐
- Contenu	☐	☐	☐
- Critères de correction	☐	☐	☐

Commentaires :

Date : _____

Signature : _____